

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petitsor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetést jutányosabb. Nyúlter: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pá-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Válasz a „Nyitány“-ra.

E lap utolsó számának ugyanezen a helyén *Egy városi képviselő* «Tavaszi nyitány»-nyal szolgált nekünk a «habarcsok élvezetéhez», azaz vízvezetékünk ügyének tengerikigyójával foglalkozott, szólván azokról a «bacillusokról, puhányokról és habarcsokról», a melyekkel bennünket vízvezetékünk táplál. Ez a régi, századok hosszú során keresztül kiérdemült vízvezeték, a mely, ha nem is származik boldog- emlékü vak Béla királyunk korából, a ki, a tudalévő monda szerint, csak eperrel és a borkúti vízzel volt kénytelen még szomját csillapítani, de kétségtelenül több századon keresztül «pumpolta» vármegyénk «Tárczá»-ját.

A cikkíró úgy tett, mint egy ügyes zeneszerző. A «nyitány»-ba belédolgozta a zenemű összes figyelemreméltó melódiáit, s meg kell vallanunk, hogy — ha hangszerelése néhol egy kissé erős is — teljesen egyetértünk vele a panaszbán, a melyet vízvezetékünk ügyének késedelmezésére nézve mond s még inkább abban az erélyben, a melylyel a vízvezeték létesítésének sürgős szükségét hangsúlyozza. Nem is azért felelünk soraira, hogy talán gáncsoljuk azokat. Ellenkezőleg! Elismerésünket fejezzük ki az ügynek szőnyegrehozataláért, másképp csak azért is, mivel ez módot nyújt nekünk arra, hogy a kérdéshez röviden mi is hozzájáruljunk s hogy a cikkben foglaltakat egy pár adattal kibővítsük, illetve megvilágítsuk.

Mindenekelőtt örömmel és elismeréssel emeljük ki mi is, mint ezt a cikkíró szintén megtette, hogy városi és vármegyei illetékes hatóságainkat a tapasztalható késedelemért a legkisebb vád sem érheti. Határozottan kívülök fekvő okok azok, a melyek újabban, egy időre,

a vízvezeték létesítésének útjában, akadályozólag merültek fel.

Tény az, hogy a mikor — városunk eléggé kedvezőtlen vízrajzi és földtani viszonyai folytán — a Delna-folyó vízének felhasználására alapították az egész vízvezeteki tervezetet, — melynek költségei, illetve finanszírozása, tudunkkal, eddig végleges elhatározás tárgyát nem képezték, — hosszas s az évszakok különböző változatai szerint eszközölt alapos méréseket és megfigyeléseket kellett tenni arra nézve, hogy vajjon a vízvezetékhez szükséges vízmennyiség elégséges lesz-e minden körülmények között, tekintetbe véve egyszersmind városunknak valóban örvendetes fejlődését és jövő haladását is? Mikor pedig erre nézve az eszközölt mérések teljesen megnyugtató adatokat szolgáltattak, a folyam mentén lévő öt malom tulajdonosának a kártalanítása, illetve az erre vonatkozó kérdés tanulmányozása is gondot és munkát adott. A tulajdonosok kártalanítási igényüket csaknem 100,000 korona értékre csigázták fel; ezzel szemben a kulturmérnökség alapos számításai mintegy 24,000 koronára tették e malomtulajdonosoknak a vízvezeték létesítése folytán bekövetkező károsodását. Igaza van a cikkírónak, hogy e malomtulajdonosok túlzott követelése nem akadályozhatják a terv létesítését, hiszen ez csakugyan a kisajátítási eljárásnak eldöntése alá tartozó kérdés.

Volt azonban egy újabb körülmény is, a mely némileg késleltetően hatott a terv megvalósulására, és pedig az, hogy a vízvezeték létesítése mellőzhetetlenné tette az eperjesbártfai vasút vonalának az átvágását. Az e tekintetben szükségessé vált lépések és tárgyalások szintén eredményre vezettek és a vasút-

társulattal létrejött egyezmény alapján immáron a m. kir. kereskedelmi miniszterium az átvágás létesítését engedélyezte. Most már semmi akadály sem áll útjában tehát annak, hogy a vízhasználat és az építkezés tekintetében szükséges ideiglenes engedélyt vármegyénk alispánja is megadja.

Az ügy korántsem aludt tehát eddig. Gondos figyelemmel kísérték ennek minden stádiumát azok, a kiket ez a feladat illet s nem mulasztottak el egyetlen lépést se arra nézve, hogy ennek előrevitele tekintetében megtegyenek minden tőlük telhetőt.

Örömmel, teljes elismeréssel és a siker reményébe vetett fokozott bizalommal jelezhetjük, hogy erre irányuló, mindenkor éber figyelmüknek és buzgó törekvésüknek a kifejtésében egy lelkes, új szövetséges-társat is nyertek, a ki az ügy nagyfontosságához teljesen méltó jóakarattal karolta fel azt s befolyásával és általában odaadó közreműködésével, készséggel megtenni igyekszik mindent arra nézve, hogy az igazán rég érezett szükség kielégítésével városunk közegészségi viszonyai minél inkább megjavuljanak. Ez a lelkes, új szövetséges pedig senki más, mint vármegyénknek minden ügye iránt meleg bensőséggel érdeklődő új főispánunk: dr. *Bárdossy Jenő*, a ki mindjárt állásának elfoglalása után, — felfogván a vízvezeték tervének Eperjes város közviszonyaira és egész továbbfejlődésére oly elsőrangú fontosságát, — mint teljesen megbízható forrásból értesülünk, — állásának és egyéniségének egész súlyával lett a terv híveinek és előmozdítóinak vezetőjévé.

Az ő közbenjárására meg fog történni mielőbb még az is, hogy a magy. kir. országos vízipítési igazgatóság első alosztálya, t. i. a

AZ „EPERJESI LAPOK“ TÁRCZÁJA.

Dúzs Mária igazgató megnyitó-beszéde.*

Milyen tisztelt Vendégeink!

Az idő szellemének léptei új, meg új változásokat hoznak létre az emberiség történetében s e változások új, meg új eszméket teremtenek.

A középkor sötétsége után felszabadult emberi szellem ha évszázadok alatt is de kiküzdötte a testvérség, egyenlőség, szabadság eszméinek diadalát. A XIX-ik század második felében már a polgári és vallási szabadság békejét élvezhették a kulturnepek. De nem egyszersmind nyugalalmát is. Egy új harc, új küzdelem: a megfélemlítés, az önfentartás küzdelme vár az emberre. Kemény harcot kell vívni a mindennapi kenyérért az emberiség legnagyobb részének. Lázas munkát végez a férfi, hogy megszerezze a szükséges eszközöket a családfenntartáshoz. De nemcsak a férfi, az élet kényszerítő körülményei folytán kilép a nő is a csendes családi élet oltalmazó hajlékából az élet rögs útjára, küzdve előítéllettel és elítéllettel, hogy munkája után megélhessen. Nem nézheti a művelt középosztály leánya összetett kezekkel, mint omlik porba az ősi ház feje fölött, mint keskenyedik a kenyértermő barázda a család birtokában. Nem elégszik meg azzal, hogy keze-munkáját nyújtja mentségül családjának;

* Elmondta az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet 1901. febr. 10-iki ünnepélyén.

kiküzdő szellemi tehetségnek elismerését is. A XIX-ik század közepe óta hazánkban is fellendült nőnevelés nemcsak a nőknek általános műveltségi jogát biztosította, de mint hivatott szellemi munkást is elismertette. S mikor tehetségeinek és lelkiületének megfelelő munkakört keresett, megtalálta a legszebb, legnemesebb hivatást: a nevelői munkásságot. A nő természetől fogva nevelő. A családban is ő tanítja a gyermek gyűgyőő ajkát zengzetes beszédre, ő ismerteti meg Isten jóságát, a haza szentségét, az emberi jócselekedeteket. Midőn tehát önálló munkakört kellett a vagyontalan, de művelt osztályok leányai számára biztosítani, lehetett-e szebb, nemesebb hivatást nekik felajánlani, mint a nevelőt. S a magyar nő józan értelme, gyöngéd lelke igaz nőisége felismerte e pályában a szépet, a jót és igazat. Mint lelkének legmegfelelőbb hivatást, szeretettel, odaadással ölelte magához, mert nem kellett e foglalkozás mellett levetkőzni nőiségét.

Mikor a tanítónőképző-intézetek felállításával a törvényhozás is biztosította számukra e szerény, de fontos munkakört, a művelt középosztály leányai nem idegenkedtek e pályától, mert megtalálták benne az idealizmus eszméjét, mely minden finom női lélek sajátja. S míg a képző-intézetekben értelmüket művelték, szívöket, lelküket nemesítették, az emberszeretet csírait keblükben táplálták, megszerezték egyszersmind az élet-fenntartáshoz szükséges képességet. De mily számos esetben lettek gyámolói elaggott szülőknek, elárult testvéreknek, gyermekeknek is!

1869-ik év óta, midőn Budán az első tanítónőképzőt

felállították, az országban még négy hasonló célú intézetet emeltek. Ezekből, a népnevelés eszméjének szentelt csanokokból kerül ki a művelt képzett magyar tanítónőknek az a serege, kik a szeretet hatalmával, a magyar szónak, magyar dalnak és imának varázsával nemcsak oktatói a népnek, hanem még az idegenajkú gyermek szívébe is belopják, a magyar gyermek lelkében pedig megerősítik a magyar nemzeti szellemet, s a mily szerény, de épp oly fontos munkáját végzik a nemzeti lét öntudatos fentartásának.

Majd a tanítónői hivatás mellé sorakozott a kiseddévónői is.

Az 1891: XV. t.-cikk értelmében alakult meg az 1893. év őszén, Sárosvármegye és Eperjes szab. kir. város áldozatkész anyagi hozzájárulásával, intézetünk is, mint óvónőképző. Hogy a lefolyt években hogy felelt meg hivatásának, mennyiben oldotta meg nemcsak oktatói, de nevelői feladatát, ennek elbírálására felsőbb hatóságaink és a nagyérdemű megyei és városi közönség van hivatva. Mi jó lelkiismerettel csak azt hangsúlyozhatjuk, hogy a tantestület szemé előtt mindig az a megszentelt cél lebegett, hogy a nemzeti kultúra fejlődéséhez, szeretett hazánk nagyságának felépítéséhez csak egy szemernyivel is hozzájárulhassunk s mint nevelői tényezők, a népnevelés-ügyet előbbre vihessük. Úgy tekintettük a kiseddévódat, mint a népiskola szükséges alkotórészét, — a kiseddévódati nevelést, mint a népiskolai tanítás alapmegevető munkásságát. Az intézet érdemeiben gazdag volt igazgatójának lelkében megérelődött az az eszme, melyet annyi sok jeles

városi és községi csatornázásokra, vízvezetékek, kutak fúrására stb. kiterjedő hatáskörrel bíró közegészségügyi mérnöki osztály, mielőbb kiküldöttével fogja az egész tervezetet még egyszer felülvizsgáltatni, hogy az így nyert legfőbb szakértői vélemény szolgáljon aztán végleges alapjául a nagy terv létesülésének. Ezt a szakértői felülvizsgálatot eddig pusztán az időjárási viszonyok késleltették; de ennek a késedelemnek a közelgő tavasz mielőbb véget fog vetni.

Midőn még röviden azt jegyezzük meg, hogy a vízvezetékek saját költségen való létesítésére vonatkozólag beérkezett ajánlat, — a melyről a cikkíró szintén említést tesz, — tudomásunk szerint, korántsem tekinthető olyanoknak, a melynek elfogadása a városra és a közönségre kedvezőnek volna mondható, s midőn újabb is azt hangsúlyozzuk, hogy az összes illetékes tényezőkben a legteljesebb mértékben megvan a leghatározottabb és a legjobb akarat, valamint az ugyanilyen törekvés is a megállapított terv megvalósítására nézve s végül midőn újból köszönetünket nyilvánítjuk cikkíróval szemben, hogy ezeknek elmondására nekünk alkalmat szolgáltatott: legyen szabad annak a reményünknek adni kifejezést, hogy az ő lehangoltsággal megírt «Nyitány»-ára csakhamar egy mindnyájunkra nézve igen örvendetes, víg «Finale» fog következni, a mely vízvezetékünk létesítésének végleges megoldását fogja jelenteni.

Annyi tény, hogy ennek a «Finale»-nak utolsó s igazán öröklő zengő akkordját mindnyájunk legbensőbb hálája és elismerése fogja képezni mindazok iránt, a kiknek a terv keresztülvitelében érdemük volt!

Egy másik városi képviselő.

Az állami tanítónőképző-intézet ünnepe.

Lélekemelő ünnepet ült az állami tanítónőképző, — városunk ez oly méltán sokra becsült nagyszabású tanintézete, — 1901. február 10-ikén. Az ünnepet az intézet «kifejlődésének öröme» rendezték és pedig nagy ahhozertéssel, lelkesedéssel és buzgalommal, s természetesen: éppen ilyen nagy és fényes sikerrel is.

Évek hosszú sora mult el azóta, hogy az intézet megalapítását és megnyitását ünnepeltük. Általános szeretettel és bizalommal tekintettünk az intézet szép jövője elé s általános szeretettel és bizalommal támogattuk a lelkes magvetőknek, s közöttük főképen az azóta messze távozott igazgatónak: *Láng Mihálynak*, a munkálkodását. S mostan, a mikor az az odaadó

paedagogus is élénken vall, hogy jó tanítónő csak az lehet, a ki jó óvónő is. A ki ismeri a gyermeki lélek kialakulását a kisdiskortól kezdve, a ki le tud eszkekedni a gagyogó kis gyermekseréhez játékokban, beszédben, munkában; a ki gyermek a gyermekek között. Felelevenedett lelkében a már előbb is hangoztatott óvónő- és tanítónő-képző egyesítésének szükségessége. Eszméjének keresztülviteléhez megnyerte Sárosvármegye lelkes tanfelügyelőjét, nagyságos Matavovszky Bélát, az ország több neves paedagogusát s magát a magas tanügyi kormányt. Egész irodalmi vitában tisztázta felvetett eszméjét. Tantervet dolgozott ki az egységes képzés számára. Addig küzdött, addig fáradt, míg fáradságos és magasztos munkáját a legszebb siker koronázta s az ige testté vált. Az 1899-900-ik tanév elején hazánk közoktatásügyének bölcs vezetője, nagyméltóságú dr. Wlassics Gyula az eperjesi áll. tanítónőképző-intézetet oly tanítónőképző-intézeté nyilvánította, melyben az óvodai alapnevelő képességet is elsajátítják a növendékek s a négy évi tanfolyam elvégzése után derék óvónők és tanítónők lesznek.

Az intézet teljes, négy évfolyamú kifejlődését csak ez évben érte el. Ennek a betetőzésnek öröme gyűltünk ma egybe, hogy kifejezést adhassunk mély hálánknak nmélt. dr. Wlassics Gyula közoktatásügyi miniszter úr és az egész közoktatási kormány iránt, hogy ez intézet kifejlesztésével újabb tetemes anyagi áldozatok árán fejlesztette hazai népoktatásügyünket. Egybegyűltünk, hogy ismételten köszönetünket fejezzük ki Sárosvármegye és Eperjes sz. kir. városa iránt, kik intézetünk alapításához hozzájárulván, segítettek megalkotni

szereket és bizalom, a mely úgy az intézet derék munkásainak, mint önzetlen működésük figyelmes szemlélőjének: a nagyközönségnek lelkét ez intézet érdekének felvirágoztatása tekintetében áthatotta, az elvetett mustármagból igazán hatalmas, gazdag és nemes gyümölcsöket hozó fát növelt, s mostan, a mikor ugyan csak a *Láng Mihály* kitartó buzgalma folytán ez a tanintézet édes hazánkban az első lett, a mely az óvónőképzést és a tanítónőképzést egyesítette: örömtől telt szívvel voltunk részesei a szép ünnepnek, mely oly fényes és oly ékesen szóló bizonyítéka volt annak, hogy az utódok — megbecsülve a kezdők soha el nem feledhető kiváló érdemeit és híven követve az általuk kijelölt utat — valóban méltó letéteményesei azoknak a nagy kincseknek, a melyeket, magasztos hivatásuk, egy egész nemzet jövőjének munkálása érdekében, reájok bízott.

Köszönjük ezt a szép ünnepet mindazoknak, a kiknek annak rendezésében és sikerében érdemeik vannak! Köszönjük azt a felemelő hangulatot, a melylyel arról eltávoztunk!

Az ünnepet, melyet az intézet Magyar-utcai tornahelyiségének szépen feldíszített nagytermében tartottak meg, Mozartnak «Szóvetségdala» nyitotta meg az énekkarnak *Beér Ferencs* tanár által vezetett, szép és szabatos előadásában. Ezután az intézet új igazgatója: társadalmi életünknek is ez annyira rokonszenves, nagybecsült tagja: *Düss Mária*, mondotta el megnyitó-beszédét, annyi szép és magasztos gondolatot fűzve beleje, hogy a közönség lelkes tetszészaja és éljenése szakította meg azt szüntelenül. A szép beszéd, melyet — jelentőségteljes voltánál fogva — egész terjedelmében lapunk más helyén közlünk, valószínűleg vezető-beszéd volt az ünnep sorozatában, de a benne foglalt eszméknek és gondolatoknak vezetőnek kell lenniök az intézet egész életében és összes ügyeinek igazgatásában. Az új igazgatónak ez a nagy-sikerű székfoglalója meggyőzően mindenkit arról, hogy igazán méltó utódja annak, a ki az úttörés nehéz munkáját oly odaadóan végezte s a kinek érdemeiről ő is oly meleg elismeréssel emlékezett meg.

Debrő Margit hegedűjátéka, ki *Debrecezeny Ilona* jeles zongorakísérete mellett Doppler «Hunyady»-ját játszotta, szép készültségről és buzgalomról tett tanúbizonyságot. *Balassy Margit* szavalata pedig — ki Ábrányi Emil «A magyar nyelv» című renek költeményét adta elő — valóban a legfényesebb sikert aratta. Gonddal, érzéssel, nemes felfogással s finom eszközök felhasználásával, szavalt a minden sorában aranyigazságú költeményt. A zajos éljenek igazán méltó jutalmát képezték.

Molnar Mária, az intézet kiváló mintaóvónője — kinek saikkészültségét és szívnemességét az irodalom terén elért számos fényes sikere is igazolta — az intézet történetét mutatta be, szabatosan, gondos és hű összeállításban. Előadása azonban korántsem volt az adatok és események egyszerű halmaza. A hivatásának magaslatán álló szakerő fénye és melege életet öntött az egész műbe, mely felkarolt minden kisebb jelentőségű adatot is, melyet az intézet életének eddigi folyása felmutat. Ha — főképen, mint a Kör hivatalos

azt a fundamentumot, melyen tovább fejlődhetett, épülhetett.

Az eszme megvalósítója, *Láng Mihály*, ma már nincs közöttünk, de azért jövőben is mindig avval a tisztelettel emlegetjük, melyet intézetünk érdekében kifejtett nagybecsű munkásságával kiérdemelt. S mi, a kik mellette küzdöttünk, hogy diadalra juttassuk tanítónőképzésünk új irányát, nem szüntünk meg továbbra is kitartó lelkesedéssel, buzgalommal szolgálni és fejleszteni a népnevelés nemzeti fontosságú ügyét.

Velünk lesz, s ez alkalommal is kérjük, hogy velünk legyen, Sárosvármegye kir. tanfelügyelője, ki szives érdeklődésével, egyszerűségével és jóakarató pártolással szellemi vezetőnk marad továbbra is. Velünk lesz mélyen tisztelt vendégeinknek meleg érdeklődése, melynek nagybecsű megjelenésükkel ma is oly megtisztelő bizonyosságát adni méltóztattak.

E jóakarató érdeklődésből mindekor erőt merítve, igérem a magam és az egész tantestület nevében, hogy nevelői és oktatói eljárásunkban a jó tanítónőképzés mellett a vallásérkölcös magyar nő nevelése lesz kifizető eszményünk, hogy e viruló ifjú sereg szívébe az Isten iránti tántoríthatlan hűséget és bizalmat, megingathatlan hazafiságot s az igaz nőiség eszményét igyekezzünk beolítani s lelkükben nagygyá nevelni, hogy e megszentelt eszmék legyenek útmutató vezérszillogaik, melyek az élet küzdelmes utain az emberi élet vég-céljához, a boldogsághoz kísérjék.

Hogy sikertőljon ez a mi együttes nemes törekvésünk, a mindenható Isten segítségét és áldását kérem e házra és e ház lakóira!

közönségnek — szabad egy teljesen jóindulatú megjegyzést tennünk: egy adatnak futólagos érintését mégis sajnálattal nélkülöztük. Szerintünk — hacsak pár szóban is — meg lehetett volna emlékezni arról a sok jóindulatról és meleg barátságáról is, a melylyel vármegyénk legkiválóbb közművelődési egyesülete: az Eperjesi Széchenyi-kör, az intézet alapításától kezdve szakadatlanul és változatlanul annak istápolására megtenni igyekszik minden tőle telhetőt. Az érdekes és szép felolvasást szünni nem akaró éljenek és tapsok jutalmazták.

Beck Matild zongorajátéka — ki Bartalusnak «Éjzené»-jét, s *Nagy Teréz* szavalata — ki Vörösmartynak «Himnusz»-át adta elő — egyaránt nagy tetszést arattak. Az ünnep utolsó pontjaképen az énekkar Mester K. dallama szerint a *Szózat*-ot énekelte, mit a közönség állva hallgatott végig.

Végezetül még csupán annyit jegyezzük meg, hogy a nagyterem színültig megtelt díszes közönséggel, melynek soraiban vármegyénk és városunk polgári és katonai osztályának előkelőségeit is ott láthattuk.

Közönségünknek ez a meleg érdeklődése és élénk részvétele pedig nem más, mint jutalom a multra, s bátorító bizalomnyilvánítás a jövőre!

Vármegyénk és városaink.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet újévi üdvözlétek megváltási-ívein, *Lisselt Antal* kis-szebeni polgármester úrtól, a város adományaképen, utólag 5 koronát kaptunk.

Fogadja a nemes város közönsége, az adományozás tényében megnyilatkozó szives jóindulatért, az egylet nevében tolmácsolt hálás köszönetünket!

Eperjes, 1901. február 11.

Kubinyi Albertné s. k., *Dr. Horváth Ödön* s. k.,
elnök. titkár.
Kösch Árpád s. k.,
penztárnok.

Ragados állapotbetegségek Sárosvármegyében 1901. febr. 10-ikén: *Rühkor*: makoviczai járás: Alsópolyánka 1 u.; *Sertésvész*: alsótarczai j.: Erdőske 1 u., Gulyvész 5 u., Kisladna 5 u., Lemes 6 u.; siroakai j.: Soósújfalú 15 u., Tótsóvár 1 u.; tapolyi j.: Hazslin 16 u.

A város szinügyi-bizottság ülése. Ismeretes az a mozgalom, mely újabb az államkormány részéről a vidéki szinészet rendezése ügyében megindított. Legutóbb e tárgyban értekezlet is volt a belügyminisztériumban, mely értekezleten az ország valamennyi vármegyéje képviselve volt. Sárosvármegye és érdekeit ez alkalommal *Taly József* alispán hathatósan képviselte. Ennek az értekezletnek az volt a feladata, hogy tisztázza azokat az elvi kérdéseket, a melyek a szinügy országos rendezése alkalmával felmerültek és, hogy tájékozódást szerezzen a vidéki nagyobb központoknak a gróf Festetics-féle beosztási tervvel szemben elfoglalt álláspontjáról. Ennek az értekezletnek eredménye az a kimerítő levél, melyet gróf Festetics, a vidéki szinészet országos felügyelője, legutóbb *Mandics Ede* polgármesterünkhöz intézett s a melynek tárgyalására a városi szinügyi-bizottságot február 13-ikára egybehívta. Miután e fontos kérdéssről bővebben szándékoznak eszmét cserélni, egyelőre csak annyit tartunk szükségesnek jelezni, miszerint Eperjes város azon kívánságának, hogy ne a kisebb igényű Szepességgel kapcsolassék egy kerületbe, az országos értekezlet is helyt adott s Eperjes központtal Eperjes, Sátoraljaújhely, Ungvár, Rimaszombat, Rozsnó, Bártfa, Kisszeben, Nagyszőlős és Kisvárdá városokból álló kerület alakítása van tervbe véve. A gyűlés örömmel vette még tudomásul, hogy a páholytulajdonosokhoz intézett kérelemnek a remélt foganatja lett, a mennyiben a tíz páholytulajdonos közül nyolcz hazafias készséggel bocsátotta páholyát a szinigazgató rendelkezésére, a mennyiben d. u. 3 óráig a tulajdonosok igényüket be nem jelentik. Színházunk legutóbb műszakilag megvizsgáltatván, a talált hiányok pótolattak. A színházi villamvilágítási felszerelés a szépen felgyarapodott színházi alapból kifizetett, az átvétel már megtörtént. Végül elnöklő polgármester jelentette azt is, hogy a megejtett szakértői szemle eredménye következtében színházunk átalakításáról le kellett mondani. Nem mulaszthatjuk el legigazabb elismerésünket ezúttal is kifejezni a szinügyi-bizottság elnöke, *Mandics Ede* polgármester iránt, a ki, hogy mennyire fáradhatatlan működik városi szinügyünk felvirágoztatása s érdekei körül azt legutóbbi örvendetes jelentéseivel s főként a szini-kerületnek reánk nézve a lehetőség kedvező megalakításában kifejtett buzgalomával bizonyította be.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A magyar-irodalmi szakválasztmány február hó 14-ikén *Csengey Gusztáv* elnökle alatt alakuló közgyűlést tartotta. A legutóbbi közgyűlés által megválasztott elnök a szakválasztmány eddigi dicsőséges működésére reflektálva, bizalommal üdvözölte a nagy számban egybegyűlt tagokat s a hazai irodalomért oly mélyen érző lelke melegeivel hívta fel a választmány tagjait arra, hogy legjobb igyekezetű munkájában kitartással támogassák. Erre a megjelent tagok rokonszenvét s készséges hajlamait híven tolmácsolta dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, titkár, mint a szakválasztmány egyik legrégebbi tagja s biztosította a nagyérdemű frót arról, hogy hazafias munkájában lelkes gárda fogja támogatni mindenkor. Az alapszabályok értelmében igazgató-választmányi képviselőül Sziklai Henrik küldetett ki; s ekként elnök a szakválasztmányt megalakultnak jelentette ki. Tárgyalatott még a népkönyvtár kiegészítésének, illetve a minisztertől nyert tekintélyes összegnek mily irányban leendő felhasználása, mire nézve dr. Körösy György könyvtárnok és Sziklai Henrik a beszerzések szakszerű fogantatására megbízatást nyertek. A gyűlés az új elnöknek szívélyes elismerésével ért véget.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány február hó 14-ikén, dr. Mikler Károly elnökle alatt alakuló gyűlést tartotta. Az igazgató-választmányba a szakválasztmány képviselőjéül a jelen évre is *Berzeviczy Elek* küldetett ki. A gyűlés további tárgyát a folyó szezonban még hátralevő zeneesték rendezésének ügye képezte.

Felolvasó-est. A magyar-irodalmi szakválasztmány február 14-iki háziestéje minden tekintetben fényesen sikerült. *Weichhart Valdemár*, Körünknek ez eddig is oly előnyösen ismert szavalója, Aranynek *«Az egri leány»* című felséges balladáját szavalta, nagy gondal és ahhozértessel s természetesen nagy hatással is. *Frenyó Lajos* kollégiumi tanár, Gömörvármegye történetének alapos ismerője, ezúttal ismét Murány várának történetéből merítette felolvasásának tárgyát, arról, mint rablófészekről szólván részletesen. Nagy alapos-sággal s a történeti adatok hűségével felsorolásával ismer-tette a várnak sorsát a csehek kezében s majd a további idők alatt. A kép, a melyet a sok hányatáson keresztül ment várnak életéből ecsetelt, valóban megkapóan szép és érdekes volt, s reávallott nemcsak a tárgygyal nagy előszeretettel foglalkozó alapos kutatóra, hanem az ügyes tollú íróra is, a ki a feltárt adatokat érdekes és mindvégig vonzó formában tudja hallgatóság elé terjeszteni. Hogy a műről részletesebben nem szólunk, annak okát az a körülmény képezi, hogy lapunk bizonyynyal lesz abban a helyzetben, hogy ezt a szép munkát közölhetni fogja. Itt még csak annyit jegyzünk meg, hogy a felolvasást a közönség zajos tapsokkal és tetszésnyilvánításokkal jutalmazta. — Végetül *B. Polgár Gyula* mint vendég mutatta be gyönyörű, természetű utáztatokban Szent István koronáját és a koronázási jelvényeket, szabatos előadásban mondván el azoknak történetét és műleírását. Előadását Ipolyi Arnold nagy művére fektette, a melyet nyomban megjelenésekor, még 1886 december 17-iki felolvasó-esténk alkalmával, dr. Horváth Ödön mutatott volt be és ismertett Körünkben. Elismerésünk illesse a Kört azért, hogy Polgárnak itt-időzését felhasználta arra, hogy e felette tanulságos szemléltető előadásnak Körünk részese lehetett. — Az estéről a nagyszámú és igen díszes közönség a legnagyobb meglepődéssel távozott.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány 1901. február hó 21-iki háziestéjének műsora:

1. Magyar dalok. Gordonkán játsza: *Szemere Márton* úr, cigányzenekar-kísérettel.
2. Wagner: *«Tannhäuser»* cz. operájából Erzsébet be lépője Éneklő a Kör vendége: *Radó Ilonka* úrhölgy, *Krausz Soma* úr zongorakísérete mellett.
3. Szavaltat. Előadja a Kör vendége: *B. Kovács Lenke* úrhölgy.
4. Czin. balom-solo. Játsza a Kör vendége: *Stépan Aladár* úr.
5. a) *Zichy*: *«Roland mester»*-éből *Ivette-keringő*.
b) *Bohm*: *«Halk, mint az éj»*. Éneklő a Kör vendége: *Radó Ilonka* úrhölgy, *Krausz Soma* úr zongorakísérete mellett.
6. *Auber*: *«Fekete domino»*-jából a *Nyitány*. Előadja *Kohout Lipót* karmester úr vezetése alatt a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara.

Kezdeté esti 6 óraker.

A Kör háziestéinek sorrendje a következő:

- 1901 február 27.: Felolvasás.
» márczius 6.: Zeneeste.
» » 13.: Felolvasás.
» » 20.: Zeneeste.
» » 27.: Felolvasás.

SZÍNHÁZ.

Túlnyomóan ismételt előadásokat láttunk az elmúlt hét folyamán színházunkban. Jele ez annak, hogy jelentékeny színpártoló közönség van Eperjesen s nincs reászorulva Kiss Pál színgazgató arra, hogy mindenáron újdonságot hozzon csalátkül színre. Csodálatos rokonszenvvel kíséri közönségünk a múlt évben is többször adott *«Sulamith»*-ot, s méltán, mert ezt a regényes művet talán a legjobb kivitelben tudja színtársulatunk bemutatni Február 11-ikén, ez idén is ismételt előadásakor színházunk a szó szoros értelmében zsúfolva volt. Változás annyiban volt, hogy *Bercsik Margit* énekelte ezúttal a czimszerepet azzal a mély érzéssel s kifejezéssel, mely sajátja s mely e szerepkörben szükséges is.

Vasárnap este a Tóth Ede örökbecsű *«Falurosszát»* adták. A szerepek kivétel nélkül igen jó kezekben voltak. *Kedden* a *«B. A. L. E. K.»*-et, *szerdán* a *«Névtelen levelek»*-et, *csütörtökön* a *«Viceadmirális»*-t ismételték meg teljes sikerrel. *Pénteken* került bemutatásra *«Coralie és Társa»* újdonság. Tagadhatatlan, hogy sok az ötlet, még több az agyafúrt komikus helyzet ebben a legújabb francia bohózatban, de hogy árnyoldala is van, azon alig lehet csodálkoznunk, hiszen ott termett, az erkölcsi alapot erősen nélkülöző perversitások honában. A technikai nehézségeket, melyek e bohózatban olyannyira megnehezítik a rendező feladatát, meglepő könnyedséggel győzték le. Az érdeklődés egyébként gyöngye volt s nem egészen ok nélkül.

Műkedvelők a színházban. A jövő hét színházi érdekességei között különösen figyelemre méltó a csütörtök-esti előadás *Szigligeti* pompás magyar vígjátéka, *«Liliomfi»* kerül színre. Ez a még mindig friss és mulattató vígjáték ma is kiállja a versenyt az újabb francia bohózatokkal, s a felelevenítése különös érdekességgel bír. De kétszeresen fokozza az előadás érdekességét az a körülmény, hogy a darab *czimszerepét*, valamint *Kányai* fogadós szerepét a helybeli jogakadémia két igen tehetséges hallgatója játssza. Az érdekes színházi estének érthető kíváncsisággal nézünk elébe. — Megemlítendőnek tartjuk még *Varney: «Tiszturak a zárdában»* című, és *Lecoque: «Kertészleány»* című operettjének a reprisét. Az előbbinek igen szép a zenéje, librettója kevésbé; az utóbbi pedig a magasabb stílus irányának legjobb terméke közé tartozik, felelevenítését örömmel fogadjuk.

A jövő hét műsora a következő: *Hétfőn*: *«A gésák»*. — *Kedden*: *«A Gyurkovics-lányok»*. — *Szerdán*: *«Tiszturak a zárdában»*. — *Csütörtökön* (*Zsivross E. és Kállay Ede* műkedvelők fellépésével): *«Liliomfi»*. — *Pénteken*: *«A cornevillei harangok»*. — *Sombaton*: *«A kertészleány»*. — *Vasárnap*: *«A muzslai bankó»*.

HIREK.

Báli naptár.

A Bártfai Ipartestület műkedvelői színelőadással egybekötött *tánczvigalma* Bártfán febr. 17-ikén.
A Makoviczai Társaskör tánczestélye Szvidniken, február 17-ikén.
Altisztek tánczestélye Kis-Szebenben, február 18-ikén.
Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet bálja febr. 19-ikén esti 8 óraker.
Hering-tor február 20-ikén este a Széchenyi-szállodában Eperjesen.
Soóvári Társaskör hangversenyyel s tánczcal egybekötött *Vörösmarty-ünnepélye* február 23-ikén Soóvárt, a Kör helyiségeiben.

Közgyűlési naptár.

Eperjesi Népbank közgyűlése február hó 18-ikán délután 3 óraker saját tanácstermében.
Nagy-Sárosi Múmalom rendes évi közgyűlése február hó 20-ikán d. u. 3 óraker Eperjes város tanácstermében.
Péchyfalva és Vidéke Gazd., Fogy. és Hitelszövetkezetének közgyűlése február hó 24-ikén d. u. 4 óraker Péchyfalván.
Eperjesi Bankegylet közgyűlése február hó 27-ikén d. u. 3 óraker Eperjes város tanácstermében.
Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-íjak Egyletének közgyűlése márczius hó 3-ikán d. u. 3 óraker az egyesület helyiségében.
Eperjesi Takarékpénztár közgyűlése márczius hó 6-ikán d. u. 3 óraker Eperjes város tanácstermében.
Bártfai Hitelbank közgyűlése márczius hó 7-ikén Bártfán az intézet üzlethelyiségeiben.
Eperjesi Ipartestület közgyűlése márczius hó 10-ikén d. e. 10 óraker Eperjes város tanácstermében.
Eperjesi Ipartestületi Betegsegélyző-pénztár közgyűlése márczius 10-ikén délután 2 óraker Eperjes város tanácstermében.
Kis-Szebeni Takarékpénztár közgyűlése márczius 10-ikén d. u. 2 óraker Kis-Szeben város tanácstermében.
Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli r.-t. közgyűlése márczius 13-ikán d. u. 3 óraker Eperjes város tanácstermében.

* *Gör. kath. egyházmegyei hírek.* *Lelkészi kinevezések* *Mocsár András* f.-zsolczi lelkész Homrogra lelkészül s *ker alesperesül*; *Andrejcsó Miklós* rakaszi lelkész F.-Zsolczára lelkészül nevezetett ki.

* *A miniszter közönete.* A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter özv. *Krayzell Aurélné* és ennek leánya: dr. *Horváth Ödönné Krayzell Aranka* eperjesi

lakosoknak, kik néhai *Krayzell Aurél* kir. tanácsos hagyatékából 344 kötet könyvet ajándékoztak a budapesti kir. m. tudományegyetem könyvtárának, köszönetét fejezte ki.

* *Kinevezés.* A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a magyar tanuló-ifjúság részére rendezendő orsz. tornaverseny végrehajtó-bizottságának elnökévé dr. *Berzeviczy Albert* v. b. t. t. orsz. képviselőt nevezte ki.

* *Katonai hír.* Dr. *Hajós Rudolf* az eperjesi 67. sz. gyalogezredhez tartalékos segédorvossá nevezetett ki.

* *Tanítónői előléptetés.* *Radvány Anna* kassai felsőbb leányiskolai segédtanítónőt a vall.- és közoktatásügyi miniszter a XI-ik fizetési osztály 1-ső fokozatába léptette elő.

* *Helyettesítés.* A lemondás folytán megüresedett kollégiumi igazgatói állásra dr. Schmidt Gyula koll. felügyelő — a kollégiumi tanári-kar ajánlatának meghallgatásával — dr. *Szlávik Mátys* koll. hittanintézeti dékánt a jelen tanév végéig helyettesként megbízta.

* *Dr. Flórián Károly* jogakadémiai magántanár, az államtudományoknak sub auspiciis regis felavatott doktora, február 14-ikén kezdte meg jogakadémiaikon előadásait a *«Szociálizmus története»* czímen. Ez alkalommal dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, dékán vezette be hallgatóihoz, kiknek lelkes, meleg beszéd kíséretében mutatván be az új tanárt, legodaadóbb figyelmükbe ajánlotta őt.

* *Eljegyzés.* *Eisner Blankát*, dr. Eisner József felsőszvidniki járásorvos és vármegyei tisztb. főorvos leányát f. hó 8-ikán eljegyezte *Friedländer Lajos* csikszentkirályi gőzfűrésztulajdonos.

* *Eljegyzés.* *Fekete Béla* dédesi postatiszt eljegyezte *Glats Kornéliát* Eperjesről.

* *Utolsófarsangi bál.* Minden nap, a melylyel a farsang utolsó napján — február 19-ikén — tartandó jótékony nőegyleti bálhoz közelebb jutunk, újabb és újabb biztos reményeket ébreszt a nemes emberbaráti egylet e vállalkozásának fényes sikere tekintetében. A jelmezesek száma — mint a rendezőséghez beérkezett adatok igazolják — jelentékeny lesz; a jelmez-zek összeállításában pedig az izlés és a humor fog érvényesülni. Érdekes lesz a nagy *játék-árúház*, a melyben az összes játék-jelmezesek bemutatása fogja az ügyes árúház-tulajdonos feladatát képezni. Különb. újból meg kell jegyeznünk, hogy a rendezőség — a cukrászdát és a konfettit kivéve — minden egyéb elárúsítástól eltekintett. Bizvást reméljük, hogy *«az emberszeretet nevében»* negyven év óta működő e derék egyesület megbecsülésének és lelkes támogatásának szép jelét fogja adni művelt közönségünk ezúttal is. *A bal esti 8 óraker kezdődik. A jelmezeseket és átarczosokat ezúttal is kéri a rendezőség, hogy a bálterem baloldali helyiségeiben legkésőbb a bál kezdete előtt egy félórával összegyűljeni szíveskedjenek.*

* *A Bártfai Ipartestület előjárása* — a saját kebelében ez alkalomra alakult műkedvelő-ifjúság közreműködésével — február hó 17-ikén jótékonyezélű, műkedvelői színelőadással egybekötött tánczvigalmat rendez. Belépti-díjak: közép-páholy 6 korona, kis-páholy 4 korona, körszék az első két sorban 2 kor., a többi sorban 1 kor. 80 fill., földszinti állóhely 80 fill., karzati-jegy 40 fill. Jegyek előre válthatók *Fodoroszy Jenő* ipart titkárnál és este a pénztárnál. Kezdeté este 7 $\frac{1}{2}$ óraker. A tánczvigalom előtt színerkerül: *«Leánykérő»*. Eredeti énekes népszínmű 1 felv. (Rendező: Arányi Dezső.) Személyek: *Sugár Imre*, gazdag paraszt; *Martinkovics Imre*, Kata, leánya; *Jakab Juliska*, Szamos Ferencz, számadó-juhász; *Herkner Alfréd*, *Villám Bandi*; *Maugsch Gyula*, *Illom Peti*, gazdag legény; *Plachta Róbert*, *Panna*; *Murczko Anna*, *Czifra Terka*, *Gonosz Örzse*, *Híres Sári* és *Kakuk Zsuzsi* falubeliek; *Zoscsák Teréz*, *Fróde Márta*, *Barcs Mariska* és *Fróde Ilon*. *Margit*; *Gurka Anna*. Ezt követi nagy aboncs-táncz. Előadják a következő kádárségedek: *Gurka Ferencz*, *Kis János*, *Kunszt Pál*, *Szabó Sándor*, *Vajda István*, *Vajda Ede*. *Pohármester*: *Vajda István*. Végül: *Magyar dal-egyveleg*. Előadja: *Jakab Juliska* és *Fróde Ilon*.

* *A soóvári m. kir. erdőhivatal* e hó 22 és 23-ik napján fogja tartani Soóvárt az erdőhivatal helyiségében *Karász Istvan* erdőmester elnökle alatt szokásos évi tisztí értekezletét. Ugyanis az illetékes szakminisztérium köteletségévé teszi a kincstári erdőket kezelő s vezető hivataloknak, hogy a tisztikart minden év első heteiben oly czélből hívják össze, hogy közvetlen érintkezés s a nyert tapasztalatok kölcsönös közlése útján tárgyalás alá vegyék a kezelésére bízott kincstári erdők múlt évi kezelésének eredményét, illetve annak tanulságai alapján megtegyék a folyó évben követendő egyöntetűbb és legczélseztűbb eljárás iránt a legmegfelelőbb intézkedéseket. Hogy ez az erdőtisztí szolgálat érdekeire nézve nagyfontosságú, könnyen belátható, ha figyelembe vesszük azt, hogy a soóvári erdőkerületben egy 30 tag-

ból álló tisztikar tanácskozásáról van szó, a mely tisztikar-nak szakzszerű gondozására mintegy százezer katasztr. holdnyi erdő és mezőgazdasági birtok van bízva. E tisztiz értekezlet alkalmából rendezte a Soóvári Társas-kör a Vörösmarty-ünnepélyét, a melynek műsorát lapunk más helyén közöljük, s a mely iránt Eperjes egyes köreiből is igen élénk az érdeklődés.

* **Táncmulatság a Makoviczán.** A Makoviczai Társaskör február 17-ikén Szvidnikén, saját helyiségeiben, zártkörű táncestélyt rendez. Kezdeté esti 8 órakor. Személyjegy 2 kor., családjegy 5 kor. Tekintettel arra, hogy a tiszta jövedelem a Kör alapítóké-jének gyarapítására van szánva, felülfizetések köszö-nettel vétetnek. Mint értesülünk, a táncestély iránt igen szép érdeklődés mutatkozik.

* **Bál.** Jogakadémiánknak a meghívókon kitüntetett polgárai február 9-ikén, a városi Vigadó összes helyiségeiben tartották meg fényes, elegans báljukat. A régi, kitűnő hasonló bálók emléke elevenedett fel városunk és vármegyénk művelt közönsége előtt, a mikor hosszabb szünet után újból megtartandó bál eszméje felmerült s méltán elmondhatjuk, hogy a ki-válóan sikerült bál megaranyozta a régieknek emlékét. Az érdem főrése mindezért a lelkes bálányát, *Bujano-vics Gyulánét* illeti, kinek kifogyhatlan szeretetreméltó-sága számúzte a feszességet s a legkeresetlenebb, fesz-telen, vidám hangulat uralkodott mindvégig. A rendező-ség gyönyörű virágbokrétával tisztelte meg a bálányát. A rendezőség élén *Kádas Miklós* elnök táradozott mindenre kiterjedő figyelemmel. A négyeseket negy-ven pár tánczolta a helybeli ezredzenekar és Farkas kitűnő zenéje mellett. Világos hajnal vetett véget a pompás mulatságnak.

* **A Soóvári Társaskör** — saját pénztára és a Vörösmarty-emlékszóbor javára — február 23-ikán a Kör helyiségeiben műkedvelői előadással és tánc-mulatsággal egybekötött Vörösmarty-ünnepélyt rendez a következő műsorral: 1. «Szép Ilonka.» Melodráma Vörösmarty Mihálytól. Szavalja *Sexty Kálmán*. Zongorán kíséri: *Domokos Józsefné*. 2. Kettős. «Páros szök-tetés» cz. operettből. Zongorakíséret mellett éneklék *Domokos Józsefné* és *Domokos József*. 3. Vörös-marty költszetéről. Felolvassa dr. *Szlávik Mátyás*. Ezt követi: «Katonásan». Vígjáték 1 felv. Írta Andre-ánszky J. Személyek: Gárday Albert, ny. huszárörnagy; Merza Károly. Jolán, öz. Berendy Gyuláné, és Olga, unokahúgai; Merza Károlyné és Holenkay Etelka. Lenkey Emil, miniszteri titkár; Priester Szaniszló. Hu-szár Elemér, hírlapíró; Pelech Ernő Gyuri, inas Gárday-nál; Tokár Emil. Belépti-díj: személyjegy 2 kor., csa-ládjegy 4 kor. Kezdeté pontban 8 órakor. Felülfi-ze-téseket köszönettel fogadnak és hírlapilag nyugtáznak.

* «**Vadrózsák**» czímen ifj. *Mérey László*tól, egy nagyon fiatal s költői hajlamú szerzőtől kisebb füzet költemény jelent meg, melynek tiszta-jövedelmét a szerző a Vörösmarty-szóboralaphoz szánta. A füzetke ára 60 fill. s *Kösch Árpád* könyvnyomdájában kapható.

* **Tiszti-bál.** Az eperjesi helyőrség tisztikara febr. 13-ikán, a városi Vigadó összes helyiségeiben tartotta meg az angol királynő elhalálása következtében egy ízben elhalasztott táncmulatságát. Évek óta állandóan követett gyakorlata a nagyérdemű tisztikarnak, hogy a farsang folyamán vendégül hívja meg zártkörű tánc-vigalmára Eperjes város és vidékének művelt közön-ségét. Viszont számos évek tapasztalata az is, hogy a vendégül hívott polgári társadalom szívből örül en-nek a fényes és mégis oly kedélyes bálnak s így nem csoda, ha ezúttal is csak a legszebb sikerről számol-hatunk be. A kedvezőtlen egészségi viszonyok daczára is nagyszámú elegáns közönség töltötte be a Vigadó szép nagytermét s hogy mennyire jól érezte magát, annak nyilvánvaló bizonyossága az is, hogy együtt ma-radt hajnalig. A négyeseket a kitűnő ezred-zenekar közreműködése mellett negyvennégy pár tánczolta s nemcsak a jókedv, a legszívélyesebb vendéglátó tiszti-karnak figyelme — mely a hölgyeket igen csinos tánczrenddel is meglepte — hanem az egész tánc-mulatság rendezése is mintaszerű volt.

* **Rendkívüli tanítói közgyűlés.** A Sárosvármegyei Általános Népevelők Egyesülete február 11-ikén d. e. 10 órakor Eperjesen, az állami tanítónőképző torna-teremben — belső szervezetének újraalakítását célzó — rendkívüli közgyűlést tartott. A rendkívüli közgyűlés — daczára a beállott kemény időnek — a legnépesebb gyűlések egyikének mondható. A rendkívüli közgyű-lést választmányi ülés előzte meg, hol a teljes számban megjelent választmányi tagok előkészítették a rend-kívüli közgyűlés tárgysorozatát, illetőleg a kitűzött tárgysorozatra való közgyűlési előterjesztéseket. Pont 10 órakor kezdetét vette a rendkívüli közgyűlés *Csontos Alajos*, mint az egyesület alelnöke, igen szép beszédet intézett a szép számban megjelent kartársakhoz, buz-dítván őket az önzetlen, hazafias munkásság-, az egy-más iránti szeretet- és a kölcsönös támogatásra; a

rendkívüli közgyűlést. a tagok éljenése közt, megnyi-totta. Ugyancsak a gyűlést megnyitó alelnök, megnyitó-beszédének elhangzása után, a rendkívüli közgyűlés tag-jainak óhaját teljesítvén, átnyújtotta *Matavovszky Béla* kir. tanfelügyelőnek a tagok aláírásával ellátott bizalmi nyilatkozatát. A lelkes éljenés lecsillapultával felállott Matavovszky Béla kir. tanfelügyelő s meghatottan mon-dott köszönetet a vármegye tanítóságának ovációjáért. kijelentvén, hogy ő úgy, mint azelőtt, úgy ezután is mindig pontos és igazságos vezetője leend a hatósága alá tartozó vármegyei tanítóságnak. A tanfelügyelő beszédét kísérő meg-megújuló éljenés megszűntével kezdődött a tulajdonképeni tárgysorozat. A pénztári jelentés előterjesztése után tárgyalás alá vétetett a vár-megye tanügyi lapjának ügye. Elhatározták, hogy a tagok — úgy szellemi, mint anyagi tekintetben — e lapot jövőben is, mint a vármegye tanítóságának organumát támogatni fogják. A megyei internátus ügyét a gyűlés bővebb tárgyalás alá vette. *Kovács* lemesi tanító fel-olvasta a létesítendő intézményre vonatkozó tervezetét, melyet a közgyűlés általánosságban — mint tervezetet — magáévá tett. Ez alkalommal az egyesület pénztárosa bejelentette, hogy jelenleg az internátusra befolyt ösz-szeg 1286 koronát tesz ki. Egyhangulag elhatározták, hogy az internátusi tőke gyarapításához minden vár-megyei tanító évi 4 korona tagdíjjal fog hozzájárulni. Ezután következett az Eötvös-alap ügye. Csontos Alajos alelnök felszólította a tagokat, hogy a kik még nem volnának tagjai az egyesületnek, saját érdekében be-lépéseket el ne mulasztják. Több kisebb ügy elinté-zése után Csontos Alajos alelnök bejelentette a választ-mány és a tisztikar lemondását, egyúttal felkérte a a rendkívüli közgyűlést, hogy válaszon egy korelnö-köt, kinek vezetése mellett ejtessék meg az új tiszt-újítás. A tisztikar és a választmány megválasztása egy-hangulag történt. Elnök lett Csontos Alajos bártfai igazgató-tanító, alelnök és lapszerkesztő Veszely Vilmos, egyesületi főjegyző Földváry József, jegyző Furia Ká-roly, pénztáros Fleischmann Mór, könyvtárnok Lieb Imre. Az érdekes közgyűlés a jelenlévő alispán és a szép számmal megjelent vendégek éltetésével végződött. Dél-után 2 órakor a Mayer-féle vendéglőben nagyszabású bankett volt. Ez alkalommal szebbnél-szebb felkőszön-tések hangzottak el.

* **A sárosi árvaszék ügye.** A *Hasánk* két éve októberben «A sárosi árvaszék botránja» czímen meg-támadta vármegyénk árvaszékét, a mely — bár a törvényhatóságtól a legteljesebb elégtételt kapta meg e méltatlan és durva támadásért — nyilvános becsület-sértés vétsége miatt följelentést tett az említett újság ellen. A czikk szerzőjét *Jancsó Dezső* felelős szer-kesztő jelentkezett, s a törvényszék a napokban tárgyalta az ellene megindított sajtópört. Jancsót *Visontai Soma* dr. védelmezte, az árvaszék képviselője *Krémer Adolf* sárosvármegyei tiszti-ügyész volt. A szerkesztő kijelen-tette, hogy cikkét közérdekből írta. Visontai dr. kérte az eljárás megszüntetését, mert a főügyészesség nem vállalta el a vád képviselést, pedig az árvaszék mint közhivatal, csakis az ügyész képviselheti. A törvény-szék nem adott helyt a kérelemnek, hanem elrendelte a bizonyítást. A tárgyalás eredménye — mint sajnálata-lal értesülünk — az lett, hogy a bíróság, Visontai dr. védőbeszéde után, Jancsót Dezsőt a vád alól fölmentette.

* **Tejgazdaság.** Minden gazda tapasztalja, hogy télen az istállóban való etetés folytán teheneknél úgy a tej jósága, mint a tejelőképeség csökken. Ezért nem mulaszthatjuk el, a gazdálkodó urakat a 40 év óta legjobb sikerrel használt *Kwisda-féle* korneuburgi *marhatápporra* — melyet *Kwizda Ferencz* János cs. és kir. osztrák és a román kir. udvari veterinar-preparátum szállítója Korneuburgban készít — figyel-meztetni, mely, mint eleséggpótlék, teheneknél a tejet javítja és a tejelőképeséget fokozza.

* **Pót-nyugtázás.** A helybeli kath. legényegyesület végrehajtó-bizottsága által f. hó 9-ikén tartott üles alkalmával konstatáltatott, hogy a 2-ikán rendezett bál alkalmával még a következő felülfizetések folytak be: *Tahy József* 4 kor., *Bodnár Győző* 4 kor., *Grünhut N.* (Bpest) 4 kor., *Uhlarik Mátyás* 5 kor., *Barts Emil* 4 kor., *Kurimszky János* 2 kor., *Major Róbert* 2 kor., *Holénia Béla* 2 kor., dr. *Holénia Gyula* 2 kor., *Cser-vinszky János* 1 kor.; összesen 30 korona. Fogadják a neines adományozók az elnökség hálás köszönetét.

* **Köszönetnyilvánítás.** Az eperjesi jogakadémia polgárai által a Jogászség-egyleget javára f. hó 9-ikén rendezett jóság-bál alkalmával felülfizetni szivesek vol-tak: aggteleki *Bujanovics Gyuláné* védnökő 200 kor., dr. *Horváth Ödön* 25 kor., dr. *Schmidt Gyula* 20 kor., dr. *Bárdossy Jenő* 16 kor., dr. *Máriássy Béla*, dr. *Sa-rudy Vilmos* és *Schulek Gusztáv* 10—10 kor., dr. *Ferbstein Márk* és *Úsz Antal* 8—8 kor., *Bánó Árpád*, *Faltin Géza*, dr. *Mikler Károly*, dr. *Propper Adolf* és *Tahy József* 6—6 kor., *Uhlarik Mátyás* 5 kor., dr. *Flórián Károly* és dr. *Rosenthal Adolf* 4—4 kor.,

Klefner Béla, *Kurimszky János*, dr. *Szlávik Mátyás* és *Sztankay László* 2—2 kor. A nemeslelkű felülfizetők-nek e helyütt is meleg köszönetet mond a rendezőség.

* **Műkedvelői színelőadás.** A bártfavidéki Szé-chenyi-köri népevelési alváltásmány — saját pénztára javára — f. hó 9-ikén Bártfán, az új színházban, tánc-zczal egybekötött műkedvelői színelőadást rendezett. Ez alkalommal színrekerült Tóth Edének 100 arany pályadíjat nyert klasszikus népszimfúve: «A falurossza». A bártfai műkedvelők úgy adták ezt a darabot, a mint Tóth Ede fenkölt lelkében megszülemltet. A hivatásos színészt is bámulatba ejtette volna a műkedvelői gár-dának rutinrozott játéka s az a lelkesedés, a melyet minden egyes szereplő saját szerepében elért. Az élve-zetes estét, a melyre a bártfaiak sokáig vissza fognak emlékezni, elsősorban *Arányi Dezső*nek, mint az elő-adás rendezőjének kell érdemül betudni. A darab sze-replői közt — írja tudósítónk — *Arányi Gonosz* Pistájának páratlan alakítása mellett elsősorban ki kell emelnem: *Tóth Istvánné*, *Kepes Ferenczné* és *Arányi Dezsőné* úrnöket. Tóth Istvánné, mint *Báki Tercsi*, disztigvált játéka s kedves megjelenése által hódította meg a közönséget. *Kepes Ferenczné* Finom Rózi szerepét oly virtuózáttal adta, hogy még *Blaháné* is bizonynyal megtapsolta volna. *Kepesné* oly kedves színpadi jelenség s hozzá oly felséges hanggal rendel-kezik, hogy azzal az ország bármely színpadán babért arathatna. *Arányiné* *Gonosz* szerepében kitűnő volt. Nagy hatást keltett *Thuróczy Margit*, *Boriska* szere-pében. Benne igen figyelemreméltó drámai erő lako-zik. Játéka a szó szoros értelmében sikerült volt. A többi női szereplők mind derekasan állták meg helyö-ket. A női szereplők gyönyörű magyar jelmeze nagy hatást tett. A férfiak között *Barcs Sándor* Gőndör szerepében az est hőse volt. *Martinkovics Imre* Feledi Gáspár szerepét nagyon jól adta. *Gmitter József* Feledi Lajos szerepében nagyszerű alakítás volt. *Barcs Gyula* Czene primás szerepét oly bravurral dolgozta ki, hogy a legfinyasabb színházi gurmand is meg-elégedett volna vele. A többi szereplők, kifogástalan játékuért, méltán osztozhattak az est sikerében. A kitűnően sikerült előadás után megkezdődött a hajna-lig tartó kedélyes táncz. Az első négyest 36 pár tán-czolta, s — a mi nagy ritkaság — e 36 pár a harmadik négyesnél, úgy reggel 6 órakor, is együtt volt. Hogy a bártfaiak ily kitűnően mulattak ez estén, az a ren-dezőség élén álló férfiaknak, *Tóth István* főszolgabíró-nak és *Molnár Gyulának* az érdeme. Nem hallgat-ható el ez alkalommal *Kiss Pál*, az eperjesi színház igazgatójának nemes áldozatkészsége, ki a darab elő-adásához szükséges kellékeket a műkedvelőknek ren-delkezésére bocsátotta. Ez úton is a bártfaiak hazafias köszönete illesse őt. A jótékony czérel való tekintetből következő felülfizetések történetek: *Rhody Alajos* 5 kor., dr. *Arje Fülöp* 2 kor. 80 fill., dr. *Vas Antal* 2 kor. 40 fill., *Tóth István* 2 kor., *Sikorszky Endre* 2 kor., *Szűcs István* 1 kor. 80 fill., *Elek István*, dr. *Kanarik Jakab* 1—1 korona, *Gallé János*, *N. N.*, *Salgó Mór* 80—80 fill., *N. N.*, *Komka József* 40—40 fillér.

Felelős szerkesztő: **Dr. Mikler Károly.** Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

579—1900. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszék 6284—1900. cs. sz. végzése folytán dr. *Propper Adolf* eperjesi ügyvéd, mint csődtömeg-gondnok által képviselt *B. Beck* csődügyében az árverés elrendeltetvén, annak a kisszebeni kir. járásbírósg 1900. V. 404/1. sz. kiküldött végzése folytán Krivány községben, vagy-onbukott lakásán leendő folytatálagos megtartására határidőül **1901. évi február 22-ik napjának délelőtti 10^{1/2} órája** kitűztetik, a mikor a csődeljárásban összeírt ingóságok, u. m. gazdasági felszerelés, termények, szobabútor stb. a legelőbbit ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Kisszebenben, 1901. évi február hó 10-ikén.

Glück Bertalan,
kir. bír. végrehajtó.

72—1901. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A giráltyi kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a magyar királyi kincstár végrehajtónak *Kulach József*, polyakóci lakos, végrehajtást szenvedő elleni 249 kor. 40 fill. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a giráltyi kir. járásbírósg területén levő *Polyakóci községben* fekvő, a polyakóci 105. számú tkjvben A. I. alatt foglalt és B. I. alatt *Kulach József* nevében egészben álló ingat-lanokra 1774 kor. kiküldött Polyakóci községhezánál megtartandó árverésen a megállapított kiküldött árón alul is el fog adatni. Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 177 korona 40 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóság.
Girálton, 1901. évi január hó 15-ikén.

Irinyi,
kir. bír.

Alul-teszi, hog végzése. Halász é alperes e elégtételi nára bec végzésé felülfi-ze-tésig leendő 26-ik mikor többet áron alu

Fel- vételár- hez jog- eszköze- nem tür- deiség a bejelent-

Alu- teszi, ho 746/4. sz viselt G alperes- kielégít- nára be 9/2. szá az alap- azok k- végreha 1901. kitűzött- ingóság- esétén

Fe- vételár- hez jog- eszköze- nem tür- deiség a bejelen-

Árv

A hírré te- *Feren* 1420. sz az epe- levő B a bárt- Ferenc- végreh- jogutó- az ár- vben 1901. Bártfai- árveré- Árv 10^{1/2} órá- 42. §- 1-jén 3 képes 1881. bírósá- szolgál- K B

Árv

A hírré *Jam* s jár. terüle- tkjvbe- János A + 3 álló i- nevéi 519. d 10 ko- részbe- ugar- A + 3 álló i- névéi A + 3 és B- lanra a fet- utp- tartá- alul

3 ko- és 10 a kil-

90-1901. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. törvényszéknek 1900. évi 148.132. sz. végzése folytán dr. Sonnenschein Simon ügyvéd által képviselt Halász és Társa felperes részére **Deckert Kilián** alperes ellen 562 kor. 38 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől felülfoglalt és 2182 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság V. I. 38/2. sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap- és felülfoglaltak követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Eperjesen, végreh. sz. végződött boltjában leendő megtartása határidejűl **1901. évi február 26-ik napjának d. u. 2 órája** kizitetik, a mikor a bíróság lefoglalt bitorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírott kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

Eperjesen, 1901. évi február hó 9-ikén.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó

82-1900. végr. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. bíróságnak 1900. évi Sp II. 746/4. sz. végzése folytán dr. Osvald Tivadar ügyvéd által képviselt Grieger Tivadar felperes részére **Semsey Richárd** alperes ellen 92 korona követelés s járulékaik erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől felülfoglalt és 608 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság V. II. 9/2. számú végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap- és felülfoglaltak követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Sztanka-Hermányban, végrehajtást sz. végződött lakásán leendő megtartása határidejűl **1901. évi február hó 27-ik napjának d. e. 10 órája** kizitetik, a mikor a bíróság lefoglalt bitorok, zongora s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírott kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

Eperjesen, 1901. évi február hó 12-ikén.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó

286-1901. tkvi sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A bártafi kir. bíróság, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Bornfreund Herman végrehajtónak **Hauszer Ferencz** szül. **Biath Anna** végrehajtást sz. végződött elleni 1420 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a bártafi kir. bíróság) területén levő Bárta városában 1881. évi LX. t.-cz. 156. §-a értelmében a bártafi 124. sz. tjkvben foglalt és 1/2-ed részben Hauszer Ferencz társtulajdonos, 1/2-ed részben k. Hauszer Gyula, mint végrehajtást sz. végződött Hauszer Ferencz szül. Biath Anna jogutódja nevében álló 141. hr. 128. öi. számú ház és udvarra az árverést 1440 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi április hó 18-ik napján d. e. 10 órakor** Bártafi, a kir. bíróság tkkvi hivatalában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatulni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 144 koronát készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-jén 3333 sz. a. kelt ig.-min. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt át-szolgáltatni.

Kir. bíróság, mint telexkönyvi hatóság.
Bártafi, 1901. évi január hó 23-ikén.

Keczer,
kir. bíró.

174-1901. tkvi szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. bíróság, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Glück Rezi végrehajtónak **Szkrinyák János** végrehajtást sz. végződött elleni 642 korona tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a girálty kir. bíróság területén levő Hanusfalva községben fekvő, a hanusfalvi 170. sz. tjkvben A 4. sor., 119/a. hr. szám alatt foglalt és Szkrinyák János nevében B. 8. alatt 1/2-öd részben álló ingatlanra 20 kor.; A 5. sor., 362/a. hr. számú ugyanaz nevében 1/2-öd részben álló ingatlanra 38 kor.; A 6. sor., 401/a. hr. számú ugyanaz nevében 1/2-öd részben álló ingatlanra 42 kor.; A 7. sor., 519/a. hr. számú ugyanaz nevében 1/2-öd részben álló ingatlanra 10 kor.; A 8. sor., 528, 529/a. hr. számú ugyanaz nevében 1/2-öd részben álló ingatlanra 30 kor.; A 9. sor., 645/a. hr. számú ugyanaz nevében 1/2-öd részben álló ingatlanra 50 kor.; A 11. sor., 737/a. hr. számú ugyanaz nevében 1/2-öd részben álló ingatlanra 54 kor. és a hanusfalvi 331 számú tjkvben A 1. sor., 78. hr.-70. összeírású számú ház és kert alatt foglalt és B. 1 alatt Szkrinyák János nevében 1/2-öd részben álló ingatlanra 1640 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi április 19-ik napján d. e. 10 órakor** Hanusfalva községében leendő megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 2 kor., 3 kor. 80 fill., 4 kor. 20 fill., 1 kor., 3 kor., 5 kor., 5 kor. 40 fill. és 164 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. bíróság, mint telexkönyvi hatóság.
Giráltyon, 1901. évi január hó 27-ikén.

Irinyi,
kir. bíró.

15-1901. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. tszék 1900. évi 7052. számú végzése következtében dr. Uhlig Leo ügyvéd által képviselt Taub József javára **Goldberger Mózes** ellen 1000 korona s jár. erejéig 1900. évi december 28-ikán foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt s 601 korona 50 fillérre becsült szobabútor, üzleti czikk- s berendezésből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatulnak.

Mely árverésnek a bártafi kir. bíróság V. 529/2. 1900. sz. végzése folytán 1000 korona tőkekövetelés s járulékaik erejéig Bártafi leendő eszközlésére **1901. február 26-ik napjának d. u. 2 órája** határidőül kizitetik és ahhoz a venni szándékozik oly megjelöléssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Bártafi, 1901. évi február hó 12-ikén.

Szabó Mihály,
kir. bír. végrehajtó.

Elm. 2500-1900. sz.

Arverési hirdetmény.

János gör. kath. tulajdonát képező **erdejében mintegy 39-9 tm.³ erdei fenyő haszonfa és épületfa 66 ürm³ vegyes tűzifára alkalmas fatömege** tővön **1901. évi február hó 25-ikén d. e. 9 órakor** János községbírja házána 202 kor. 50 fillér, azaz kétszázkettyő korona ötven fillér kikiáltási ár mellett **nyilvános árverés útján kerül eladásra.**

Árverezni kívánók felhivatnak, az árverés megkezdése előtt a kikiáltási ár 10% -át bánatpénzkepen letenni. Utóajánlatok egyáltalában el nem fogadatulnak.

Jánón, 1901. évi február hó 10-ikén.

Jánói gör. kath. egyház.

3372-1900. tkvi sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A kisszebeni kir. bíróság, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Kollár István** elleni végrehajtási joghatályal bírói önkéntes árverési ügyben a kisszebeni kir. bíróság területén levő Magyar-Jakabfalva községében fekvő, a magyarjakabfalvi 12. sz. tjkvben felvett Kollár István nevében álló 1/2 telek bel- és külterületéből, ahhoz tartozó felülfogalmi, erdő- és legelőterületéből álló ingatlanra új árverést 853 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi február hó 28-ik napján délelőtti 9 órakor** Magyar-Jakabfalva községében a bíró házána leendő megtartandó új nyilvános árverésen a kikiáltási áron alul is eladatulni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, v. i. 85 korona 30 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. bíróság, mint telexkönyvi hatóság.
Kisszebenben, 1900. évi november hó 15-ikén

Martényi,
kir. bíró.

6861-1900. tkvi sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Dzurisin György** végrehajtónak **Havir János és tőrsze** mint néhai **Havir András** örökösai végrehajtást sz. végződött elleni 800 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a girálty kir. bíróság) területén levő Hankócz községben fekvő, a hankóczy 15. számú tjkvben A. I. 1-24. sorsz. a. foglalt B. 1 alatt az idő szerint még örökösai nevében álló 1/2-od rész telekre 802 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi március 13-ik napján d. e. 10 órakor** Hankócz községében leendő megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 100 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban letenni.

Kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság.
Eperjesen, 1900. évi december hó 15-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tszékí bíró.

4875-1900. tkvi szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Takarékpénztár végrehajtónak **Baran Jánosné**, ezelőtt **Huszár Jánosné** szül. **Bazsák Anna** végrehajtást sz. végződött elleni 10,000 kor. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. bíróság) területén levő Eperjes városban fekvő, az eperjesi 548. sz. tjkvben A. I. 1., 2. sor., 1154. és 1155. helyr. szám alatt Baran szül. Bazsák Anna nevében álló házra és kertre 1120 korona kikiáltási árban; az eperjesi 881. sz. tjkvben A. I. 1., 2. sor., 821/a., 822/a. helyr. sz. a. foglalt ház- és kertből Baran, ezelőtt férj. Huszár Jánosné szül. Bazsák Annát illető felelősségi jutalékára 428 kor. kikiáltási árban; és az eperjesi 1521. sz. tjkvben A. 1. sor., 1485/3. helyr. sz. a. Baran szül. Bazsák Anna nevében álló szántóra 10 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi március 10-ik napján d. e. 10 órakor** az eperjesi kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 112 kor., 42 kor. 5 kor. készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban letenni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.
Eperjesen, 1900. évi december hó 31-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tszékí bíró.

Holland-amerikai útirány: Rotterdam-NewYork

Legközlebbi hajó-indulás:
Amsterdam: február 21-ikén d. u. 3 órakor.
Statendam: február 28-ikén d. u. 10 1/2 órakor.
Potsdam: március 7-ikén d. u. 2 1/2 órakor.
Spartdam: március 14-ikén d. e. 7 1/2 órakor.

Új kettőscsavarú gőzhajók:
Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 264 kor.-tól feljebb) a kikötőből.
A II. " " 228 kor.-tól feljebb)
III. osztály 197 kor. 40 fill. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedélzet-iroda: Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.

Fiók-irodák Ausztriában: Brünn, Innsbruck és Trieszt.

Köhögés- és hurutban szenvedőknek

KAISER
MELLICZUKORKA.

Legbiztosabb siker- **2650** közjegyzőileg hiteles tanúskodik ** sített bizonyítvány.

Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.

Egy csomag **20 és 40 fillér.** — Kapható:

WIELAND ÉS SCHROEPFER
czukrárszékében s kávéházában EPERJESÉN.

A földművelésügyi

m. kir. miniszterium felügyelete alatt álló

Magyar királyi

Országos központi mintapincze

palaczkborainak

egyedüli főraktára Eperjes és vidéke részére

ATLASZ D.

fűszer-, csemege- és borkereskedésében.

Dr. Kriegl József
valódi angol

Tannochinin-pomádéja

1. meggátolja a haj és szakáll időelőtti kihullását s megfehéredését és előmozdítja ezek növeését. Egy tégely bérmentve és költségmentesen, az összeg előzetes beküldésével **3 korona.**

Before **After.**

Oneff-Office 48, Brixton-Road, London SW.

Megrendelés intézendő:
THIERRY A. balzsamgyára
Pregrada (Rohitsch mellett).

— Nagyban vevőknek tetemes árendmény. —



Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csoantlevélpapír

„Adria”

HAZA! GYARTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel

 + parisi kiállítás az „Arany érem”-mel kitüntetve. 

KESZITI

Csász. és kir. udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMÜGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu, Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu, Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.

A ki szereti a zenét, az vegyen

CELOPHON^t

Egyik neme a legpompásabb harmonikának, melyen mindenki minden kótáismeret nélkül

dalokat és tánczdarabokat stb. tud játszani.

Ára csak 16 korona.

Arjegyzzék ingyen.

Ügyes képviselők és viszontelárúsítók kerestettek. — Vezérképviselőség Magyarország részére:

ROSENTHAL A., Budapest, V., Arany János-utca 25. szám.

1204—1900. v. h. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszék 1900. évi 5668. számú végzése folytán dr. Zahler Dezső ügyvéd által képv. Schwarz és Glasner felperes részére **Báno Tibor** alperes ellen 300 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 760 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróság V. I., 541/2. sz. végzésével a további eljárás elrendelvé, annak az alap- és felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Osztrópatakán, végrehajtást szenvedő udvarán leendő megtartása határidejéül **1901. évi február hó 26-ik napjának délelőtti 9 órája** kitűzték a mikor a bíróság lefoglalt lovak, kocsis s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívotnak mindazok, kik az elővezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és az a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

Eperjesen, 1901. évi február hó 7-ik napján.

Spányi Kálmán,

kir. bírósági végrehajtó.

Vigyázzunk a védjegyre!



Brady-féle Mariaczei gyomorcsépek

nagyszerűen hatnak gyomorbajoknál, nélkülözhetetlen s általánosan ismert házi és népszerű étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felújítás, savanyú felbűfögés, hasmenés, gyomorégés, felesleges nyálkakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörög, szűkülésnél.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a mennyiben ez a gyomortól származott, gyomortúlterhelésnél ételkel és italokkal, giliszták-, májbajok- és hámorrbóidáknál. Említett bajoknál a Brady-féle mariaczei gyomorcsépek évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr. Bevásárlásnál csak Brady-féle gyomorcsépeket kérjünk!

Központi szétküldési raktár: **Brady-féle gyógyszer-tár** a „Magyar Királyhoz”, Bécs, I., Fleischmarkt.

A Brady-féle mariaczei gyomorcsépek valódián kaphatók: **Eperjes:** Barts Emil és Molitonsz I. gyógyszerészeknél. — **Honfalu:** Szekérák A. gyógyszer-nél. — **Kis-Szeben:** Widder Gy. gyógyszer-nél. — **Lubló:** Ignatovits A. gyógyszer-nél. — **Szilva:** Csizsár Árpád gyógyszerésznél.

HAZAI IPAR!

WEIN KÁROLY ÉS TÁRSAI

SZÖVŐGYÁR, KÉSMÁRK

elismert hírneves

SZEPESSÉGI VÁSZON

és

DAMASZT-ÁRÚI

minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab árú...



ezen védjegyyel van el látva.

HAZAI IPAR!

Szálloda-bérbeadás.

Az eperjesi Pannonia-szálloda,

teljes kávéházi és szállodai berendezéssel, jutányos feltételek mellett

azonnal bérbeadó.

Bővebbet Bayer és Bauernebl, Kassa.

PSEPHOFER J.

vértisztító labdaccai

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házi gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, a melyek *nehéz emésztésnek s dugulásnak* következményei, mint pl. *zavar az epékeringésben, májfájdalmak, szelbántalmak, kólíka, aranyér* stb.Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak *vérszegénység* esetében s az ebből származó bajoknál, mint *ideges fejfájás, sápkór* stb. E vértisztító labdacsook nagy előnye, hogy szeliden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhadják.

1 doboz, mely 15 labdacsból áll, 21 kr. — 1 tegeres, mely 6 doboz 1 ft 05 kr. A pénz előzetes beküldése után

bérmentve: 1 tegeres 1 ft 25 kr. — 2 tegeres 2 ft 30 kr. — 3 tegeres 3 ft 35 kr. — 10 tegeres 9 ft 20 kr.

Használati utasítás mellékelve.

Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:

Pserhofer J. gyógyszer-tára

Bécs, I., Singerstrasse 15.

Elterjedtségüknek fogva e labdacso a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztatnak, tehát mindenki csak Pserhofer-féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, a melyek dobozaik fedelein pir. s színben „Pserhofer” kézirása látható.

Nélkülözhetetlen és felül nem mult, hatásában biztos.

Világzik, kivitel minden országba.

CHIEF-OFFICE 48, BRIXTON-ROAD, LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világon híres és keresett háziszerek; gyógyszerész:

Thierry A. Balzsam.

Felülmulhatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és belsőbetegség ellen. Külöleg a legsikerdúsabb

seb-gyógyszer.

Csak akkor valódi, ha a minden kultúrállamban bejegyzett zöld apáca-védőjeggyel és kapszula-zárral benyomott czégjeggyel: „Allein echt” van ellátva. — Évi készítmény bebizonyítható 6 millió üveg. — Postán bérmentve 12 kis, vagy 6 kettős üveg 4 korona. — Próbá-üveg leírással és a világ összes országai elárúsítóinak jegyzékével 1 korona 20 fillér. — Széjküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse

(csodakenőcsnek nevezik) utólérhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé tesz. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűz, utjabban pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyított meg. Antiszeptikus hat és gyors enyhítést, hűsítést és teljes gyógyulást hoz gyuladás- és bármilyen sebeknél. Gyorsan, lágyítón és eloszlatón hat és megbízhatóan megszabadít bármily mélyen behatolt idegen részekről. Egy tégly bérmentve 1 korona 80 fillér csak előzetes fizetésnél. Nagyobb rendelmeny jutányosabb.

Bebizonyítható évi termelés 100,000 tégly. Mindkét részről egész irattár eredeti bizonyítványokkal a földkerekség minden országából megtekinthető. Ovakojunk utánaotoktól és figyeljünk a minden téglyen beégett czégre: Apotheke zum Schutzengel des A. Thierry; a hol nincs raktár, ne vegyünk az ajánlott utánzókat, de rendeljünk közvetlenül a következő címen:

THIERRY A., gyógyszer-tár a Védőanálhoz, Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn mellett),

a cs. kir. osztrák állambizaltokok szövetségének szállítója (Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszér, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvény-nél, csúznál és meghúléseknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevasárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” czégjegyre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban ugyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. Főraktár:

Török József gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és tarsa, csász. és kir. udvari szállítók, Rudolstadt.



Lovaknak, szarvasmarhának s juhoknak igen ajánlatos baromgyógyász.-életrendi szer.

50 év óta a legtöbb istállóban sikeresen használják s a falás hiányánál, rossz emésztésnél, teheneknél a tej minőségének, a tejhozam fokozása s javítására bevált.

Egy doboz ára 1 korona 40 fillér, 1/2 doboz 70 fill. Valódi csak a fenti védőjeggyel. — Kapható az összes gyógyszer-tárban s fűszerkereskedésben. — Főraktár:

Franz Joh. Kwizda

cs. és kir. osztr.-magy., román kir. s bolg. hercz. udv. szállító, gyógyszerésznél Korneuburgban, Bécs mellett.